

សន្លឹកព័ត៌មានស្តីពីថ្នាំវ៉ាក់សាំង

ជំងឺរលាកស្រោមខួរ ប្រភេទ b (Hib) ថ្នាំវ៉ាក់សាំង៖ តើលោកអ្នកត្រូវដឹងអ្វីខ្លះ

Many Vaccine Information Statements are available in Khmer and other languages. See www.immunize.org/vis

សេចក្តីថ្លែងការណ៍នៃព័ត៌មានអំពីថ្នាំវ៉ាក់សាំងជាច្រើនគឺអាចរកបានជាភាសាខ្មែរ និងភាសាផ្សេងទៀត។ ចូលមើល www.immunize.org/vis

1. ហេតុអ្វីត្រូវចាក់ថ្នាំវ៉ាក់សាំង?

ថ្នាំវ៉ាក់សាំង Hib អាចបង្ការ ជំងឺរលាកស្រោមខួរ ប្រភេទ b (Hib) ធំធេង។

ជំងឺរលាកស្រោមខួរ ប្រភេទ b អាចបង្កដោយមេរោគឆ្លងច្រើនប្រភេទ។ មេរោគឆ្លងទាំងនេះជាធម្មតាប៉ះពាល់ដល់កុមារអាយុក្រោម 5 ឆ្នាំ ប៉ុន្តែក៏អាច ប៉ះពាល់ដល់មនុស្សពេញវ័យដែលមានលក្ខខណ្ឌសុខភាពមួយចំនួនផងដែរ។ បាក់តេរី Hib អាចបណ្តាលឱ្យមានជំងឺស្រាលៗ ដូចជាការឆ្លងមេរោគត្រចៀក ឬរលាកទងស្មាត ឬពួកគេ អាចបណ្តាលឱ្យមានជំងឺធ្ងន់ធ្ងរ ដូចជាការឆ្លងមេរោគ ក្នុងឈាម។ ការឆ្លងមេរោគ Hib ធ្ងន់ធ្ងរ ដែលត្រូវបានគេហៅថា “ជំងឺ Hib រាតត្បាត” ទាមទារការព្យាបាលនៅក្នុង មន្ទីរពេទ្យ ហើយជួនកាលអាចបណ្តាលឱ្យស្លាប់។

មុនពេលមានថ្នាំវ៉ាក់សាំង Hib ជំងឺ Hib គឺជាមូលហេតុ នាំមុខដែលបង្កជំងឺរលាកស្រោមខួរដោយសារបាក់តេរីក្នុងចំណោមកុមារ អាយុក្រោម 5 ឆ្នាំ នៅសហរដ្ឋអាមេរិក។ ជំងឺរលាកស្រោមខួរ គឺជាការឆ្លងមេរោគលើស្រោមខួរក្បាល និង ្នងខ្នង។ ជំងឺនេះអាចបណ្តាលឱ្យខូចខួរក្បាល និងថ្លង់។

- ការឆ្លងមេរោគ Hib ក៏អាចបណ្តាលឱ្យ៖
- ជំងឺរលាកស្មាត
 - អាការៈហើមបំពង់កធ្ងន់ធ្ងរ ដែលជាហេតុធ្វើឱ្យពិបាកដកដង្ហើម
 - ការឆ្លងមេរោគក្នុងឈាម នៅសន្លាក់ ឆ្អឹង និងគម្របបេះដូង
 - ការ ស្លាប់បាត់បង់ ជីវិត

2. ថ្នាំវ៉ាក់សាំងបង្កា Hib

វ៉ាក់សាំង Hib ជាធម្មតាត្រូវបានផ្តល់ចំនួន 3 ឬ 4 ដូស (អាស្រ័យតាមប្រភេទថ្នាំប្រើប្រាស់)។

ទារក នឹងទទួលវ៉ាក់សាំងដូសទីមួយ នៅអាយុ 2 ខែ និងដូសបន្តបន្ទាប់ចាប់ពីអាយុ 12 ខែ ដល់ 15 ខែ។

កុមារអាយុចន្លោះពី 12 ខែ ដល់ 5 ឆ្នាំ ដែលពីមុនមិន បានទទួលវ៉ាក់សាំងគ្រប់ដូសប្រឆាំងនឹង Hib អាចត្រូវការវ៉ាក់សាំង Hib 1 ដូស ឬច្រើនជាងនេះ។

កុមារអាយុលើសពី 5 ឆ្នាំ និងមនុស្សពេញវ័យជា ធម្មតាមិនទទួលថ្នាំបង្ការ Hib ទេ ប៉ុន្តែវាអាចត្រូវបានណែនាំសម្រាប់កុមារអាយុច្រើនជាងនេះ ឬមនុស្សពេញវ័យដែលខូចលំពែង ឬត្រូវបានដកចេញ រួមទាំង អ្នកដែលមានជំងឺកោសិកាយាមរាងកណ្តៀវ មុនពេលវះកាត់យកលំពែងចេញ ឬបន្ទាប់ពីការវះកាត់បួសរីរាង្គខ្លួនឆ្លង។ ថ្នាំវ៉ាក់សាំង Hib ក៏អាចត្រូវបានណែនាំចំពោះមនុស្សអាយុ 5 ដល់ 18 ឆ្នាំ ដែលផ្ទុកមេរោគអេដស៍ផងដែរ។

ថ្នាំវ៉ាក់សាំង Hib អាចផ្តល់ជូនជាចំណែក ឬជាផ្នែករួម ជាមួយវ៉ាក់សាំងផ្សេង (ប្រភេទវ៉ាក់សាំង ដែលអាចផ្សំគ្នាជាមួយវ៉ាក់សាំងលើសពី មួយមុខសម្រាប់ចាក់ម្តង)។

ថ្នាំវ៉ាក់សាំងមេរោគ Hib អាចចាក់ឱ្យក្នុងពេលដំណាលគ្នានឹងថ្នាំវ៉ាក់សាំងដទៃទៀត។

3. និយាយជាមួយអ្នកផ្តល់សេវាថែទាំសុខភាពរបស់អ្នក ដើម្បីស្វែងយល់បន្ថែមទៀត។

ប្រាប់អ្នកផ្តល់វ៉ាក់សាំងរបស់អ្នក ប្រសិនបើបុគ្គលនោះទទួលវ៉ាក់សាំង៖

- មាន ប្រតិកម្មអាឡែហ្ស៊ីបន្ទាប់ពីការទទួលវ៉ាក់សាំង Hib ដូសមុន ឬអាឡែហ្ស៊ីធ្ងន់ធ្ងរ គំរាមកំហែងដល់ជីវិត

ក្នុងករណីខ្លះ អ្នកផ្តល់សេវាថែទាំសុខភាពរបស់អ្នក អាចសម្រេចចិត្តពន្យារពេលការ ចាក់វ៉ាក់សាំង Hib រហូតដល់ការណាត់ជួបនាពេលអនាគត។

អ្នកដែលមានជំងឺស្រាល ដូចជាជំងឺផ្តាសាយ អាចទទួលថ្នាំបង្ការនេះបាន។ អ្នកដែលមានជំងឺធ្ងន់ ល្មម ឬធ្ងន់ធ្ងរ រហូតដល់ពួកគេជាសះស្បើយសិន មុនពេលទទួលថ្នាំវ៉ាក់សាំង Hib។

អ្នកផ្តល់សេវាថែទាំសុខភាពរបស់លោកអ្នកអាចផ្តល់ព័ត៌មានបន្ថែមដល់លោកអ្នកបាន។



4. ហានិភ័យ កើត ឬ តិចតួច ធ្លាក់ សំង

• អការៈក្រហម ក្តៅ និងហើមនៅកន្លែងចាក់ថ្នាំ ហើយគ្រុនក្តៅ អាចកើតឡើងបន្ទាប់ពីចាក់វ៉ាក់សាំង Hib ។

ពេលខ្លះ មនុស្សស្លាប់ បន្ទាប់ពីដំណើរការវេជ្ជសាស្ត្ររួមទាំង ការ ចាក់ ថ្នាំវ៉ាក់ សំង។ សូមប្រាប់អ្នកផ្តល់សេវាថែទាំសុខភាព របស់លោកអ្នក ប្រសិនបើលោកអ្នករំលឹកមុខ ឬ ក្នុងករណី ផ្លាស់ ប្តូរ ឬ ឮសំឡេងហឹងក្នុងត្រចៀក។

ដូចថ្នាំផ្សេងទៀតដែរ ថ្នាំវ៉ាក់សាំងកម្រនឹងបង្កប្រតិកម្មអាស៊ែ ហ្ស៊ីម ឬ ធូលី ឬ ធ្វើឲ្យស្លាប់បាត់បង់ជីវិតណាស់។

5. ចុះបើមានបញ្ហាធ្ងន់ធ្ងរ?

ប្រតិកម្មអាស៊ែហ្ស៊ីមអាចកើតឡើងបន្ទាប់ពី អ្នកទទួលថ្នាំបង្ការ ចាក់ ចេញពីគ្លីនិក។ ប្រសិនបើអ្នកឃើញសញ្ញានៃប្រតិកម្មអា ឡែហ្ស៊ីមធ្ងន់ (កន្ទួលក្រហម ហើមមុខ និងបំពង់ក ពិបាក ដកដង្ហើម បេះដូងលោតញាប់ រិលមុខ ឬខ្សោយ) សូមទូរស័ព្ទ ទៅ 9-1-1 ហើយនាំអ្នកជំងឺទៅមន្ទីរពេទ្យដែលនៅជិតបំផុត។

សម្រាប់សញ្ញាផ្សេងទៀតដែលធ្វើឱ្យអ្នកបារម្ភ សូមទូរស័ព្ទទៅ អ្នកផ្តល់សេវាថែទាំសុខភាពរបស់អ្នក។

ប្រតិកម្មទៅប្រព័ន្ធរាយការណ៍ផលអាក្រក់នៃថ្នាំវ៉ាក់សាំងគួរតែ ត្រូវបានរាយការណ៍ទៅ Vaccine Adverse Event Reporting System (VAERS)។ សម្រាប់សញ្ញាផ្សេងទៀតដែលធ្វើឱ្យអ្នក បារម្ភ សូមទូរស័ព្ទទៅអ្នកផ្តល់សេវាថែទាំសុខភាពរបស់អ្នក។ សូមចូលទៅគេហទំព័រប្រព័ន្ធរាយការណ៍ផលអាក្រក់នៃថ្នាំ វ៉ាក់សាំង www.vaers.hhs.gov ឬទូរស័ព្ទទៅកាន់លេខ 1-800-822-7967។ ប្រព័ន្ធរាយការណ៍ផលអាក្រក់នៃថ្នាំ (VAERS) សម្រាប់តែការរាយការណ៍ប៉ុណ្ណោះ។ បុគ្គលិករបស់ ប្រព័ន្ធរាយការណ៍ផលអាក្រក់នៃថ្នាំ (VAERS) មិនផ្តល់ជំនួយ អំពីវេជ្ជសាស្ត្រទេ។

ដើម្បីអនុញ្ញាតឱ្យអ្នកផ្តល់ការព្យាបាលសុខភាពសុខាភិបាលសុខភាពស្របច្បាប់ និងមានអំពីការចាក់ថ្នាំបង្ការរោគពេញលក្ខណ៍ត្រឹមត្រូវ, ការវិនិច្ឆ័យនៃការចាក់ថ្នាំបង្ការរោគ ហើយនិងការត្រួតពិនិត្យស្ថានភាពសុខភាពសំរាប់ចាក់ថ្នាំបង្ការរោគនៅអនាគត, ព័ត៌មានអំពីការចាក់ថ្នាំបង្ការរោគនឹងធ្វើទៅមន្ទីរ Michigan Care Improvement Registry ។ ចុកលើទំព័រខ្លោងមានសិទ្ធិស្នើសុំព័ត៌មានអំពីការផ្តល់ការព្យាបាលសុខ ភាពមិនធានាបញ្ជូនព័ត៌មានអំពីការចាក់ថ្នាំ បង្ការរោគទៅឱ្យកន្លែងទុកសំណុំរៀងបាន។

6. កម្មវិធីជាតិបង់សំណងរបួសដោយសារថ្នាំ វ៉ាក់សាំង

National Vaccine Injury Compensation Program (កម្មវិធី ជាតិបង់សំណងរបួសដោយសារថ្នាំវ៉ាក់សាំង (VICP)) គឺ ជា គួរ វិធីរបស់រដ្ឋសហព័ន្ធ ដែលបានបង្កើតឡើងដើម្បីបង់សងអ្នក ទាំងឡាយដែលអាចរងរបួសដោយសារតែថ្នាំវ៉ាក់សាំង មួយចំនួន។ ការទាមទារទាក់ទងនឹងរបួស ឬការស្លាប់ ដោយសារការ ទទួល ថ្នាំបង្ការ មានពេលវេលាកំណត់សម្រាប់ ការដាក់ឯកសារ ដែលអាចមានរយៈពេលខ្លី ត្រឹមពីរឆ្នាំ។ សូម ចូលទៅគេហទំព័រកម្មវិធីជាតិបង់សំណងរបួសដោយសារថ្នាំ វ៉ាក់សាំង www.hrsa.gov/vaccinecompensation ឬទូរស័ព្ទទៅលេខ 1-800-338-2382 ដើម្បីសិក្សាអំពីកម្មវិធី និងការដាក់ពាក្យទាមទារ។

7. តើខ្ញុំអាចសិក្សាបន្ថែមទៀតដោយរបៀប ណា?

- សូមសួរអ្នកផ្តល់សេវាថែទាំសុខភាពរបស់លោកអ្នក។
- សូមទូរស័ព្ទទៅក្រសួងសុខាភិបាលរដ្ឋ ឬនៅមូលដ្ឋានរបស់ លោកអ្នក។
- សូមចូលទៅ Food and Drug Administration (គេហទំព័រ រដ្ឋបាលអាហារនិងឱសថ (FDA)) ដើម្បីទទួលបានកញ្ចប់ សេវាកម្មថ្នាំបង្ការ និងព័ត៌មាន បន្ថែម www.fda.gov/vaccines-blood-biologics/vaccines។
- Centers for Disease Control and Prevention (សូមទាក់ ទងមជ្ឈមណ្ឌលទប់ស្កាត់ និងបង្ការជំងឺ (CDC))៖
 - សូមទូរស័ព្ទទៅលេខ 1-800-232-4636 (1-800-CDC-INFO) ឬ
 - ចូលមើលគេហទំព័ររបស់ CDC នៅ www.cdc.gov/vaccines។